



Drop a bomb

ในช่วง 1-2 สัปดาห์ที่ผ่านมา มีระเบิดเกิดขึ้นหลายจุดในกรุงเทพมหานคร แต่โชคดีที่ไม่มีผู้เสียชีวิต วันนี้เราจึงจะมาดูสำนวนเกี่ยวกับคำว่า *bomb* กันค่ะ

drop a bomb หรือ **drop a bombshell** เป็นกริยาวิไล หมายถึง แจ้งข่าวที่น่าตกใจหรือน่ากลัว เช่น

The government dropped a bomb by declaring the emergency decree, adversely affecting the tourism industry.

รัฐบาลสร้างความตื่นตกใจโดยการประกาศ พรก.ฉุกเฉิน ซึ่งส่งผลกระทบต่ออุตสาหกรรมท่องเที่ยวอย่างร้ายแรง

bomb
blow
wipe } **something/somewhere off the map** เป็นกริยาวิไล หมายถึง ทำลาย

สิ่งใดสิ่งหนึ่งหรือสถานที่แห่งใดแห่งหนึ่งจนพินาศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้วยระเบิด เช่น

The terrorists threatened to bomb the capital city off the map if the government failed to meet their demands.

กลุ่มผู้ก่อการร้ายขู่ว่าจะถล่มเมืองหลวงให้พินาศหากรัฐบาลไม่สนองตอบข้อเรียกร้องของพวกเขา

bomb out of something เป็นสแลงหมายถึง สอบตกต้องออกจากโรงเรียนหรือลี้มเหลวในสิ่งใดสิ่งหนึ่ง มาดูตัวอย่างกันค่ะ

Pete's mother is worried that he will bomb out of school one day because he spends most of his time hanging out with friends.

คุณแม่ของพีทกังวลว่า สักวันหนึ่งเขาจะต้องถูกไล่ออกจากโรงเรียนเพราะเขาใช้เวลาส่วนใหญ่ไปเที่ยวเล่นกับเพื่อน

ขอปิดท้ายด้วยสำนวน **cost a bomb** ซึ่งเป็นภาษาที่ไม่เป็นแบบแผน (*informal*) หมายถึง ราคาแพงมาก เช่น

Limes usually cost a bomb in the summer.

มะนาวมักมีราคาแพงมากในช่วงหน้าร้อน

แล้วพบกันใหม่สัปดาห์หน้าค่ะ